

La Asociación de Amigos del MUVI no se hace responsable de las opiniones de los colaboradores que las expresan, en todo momento, de manera individual y en ningún caso representando la opinión de la asociación. La opinión de El Hinojal-REMUVI sólo se refleja en el editorial.

En materia de derechos de autor, cualquier interesado es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente nuestros contenidos siempre que no se persiga un uso comercial directo o indirecto, y con la obligación de hacer referencia completa a la fuente de información y al autor o autores.

**POR UN CENTRO URBANO AMABLE CON EL PATRIMONIO Y CON LA INFANCIA
FOR A HERITAGE-FRIENDLY AND CHILD-FRIENDLY CITY CENTRE**

Dr. FRANCISCO JAVIER DURÁN GARCÍA

Director de "El Hinojal"

<https://orcid.org/0000-0002-3992-6949>

Existe una idea preconcebida de que los edificios patrimoniales son construcciones ancladas en el tiempo y que, por tanto, su preservación exige mantener un entorno estático o, a lo sumo, neutro. Sin embargo, consideramos que esta percepción es errónea, primero, porque la mayoría de las construcciones que destacan en nuestro patrimonio son el resultado de sucesivas aportaciones realizadas en etapas históricas diferentes y, segundo, porque el entorno de estos edificios —en su mayoría públicos— ha sido siempre dinámico, vivo, y ruidoso.

En nuestro patrimonio local el ejemplo más paradigmático es la iglesia parroquial de Santa María del Valle, centro neurálgico de la historia de Villafranca de los Barros. ¿Qué teníamos en su origen? Un templo rodeado de plazas, árboles, donde concurrían las fuentes y las calles principales, el mercado de abastos, los predicadores, los charlatanes, las procesiones, los juegos infantiles de los escolares, las conversaciones, el cementerio. Al mismo tiempo, es un templo cuya construcción se remonta al s. XVI, con una fase originaria del siglo XIV, y donde se mezclan los estilos gótico y clasicista, con múltiples cambios y añadidos posteriores hasta bien entrado el s. XX que van del barroco al carácter historicista neogótico.

¿Qué tenemos en la actualidad? Lo que podemos observar ahora es el resultado de las obras de remodelación y pavimentación de la Plaza del Corazón de María y sus calles aledañas, actuaciones que promovió el Ayuntamiento a principios de la década de los noventa del siglo pasado. Estas obras se ejecutaron bajo la premisa principal de dar preeminencia a la fachada gótica de la puerta del perdón del templo para ponerla

There is a preconceived notion that heritage buildings are fixed in time and that their conservation therefore requires the maintenance of a static or, at best, neutral environment. However, we believe that this perception is mistaken, firstly because most of the buildings that make up our heritage are the result of successive contributions from different historical periods, and secondly because the environment of these buildings - mostly public - has always been dynamic, lively and noisy.

In our local heritage, the most paradigmatic example is the parish church of Santa María del Valle, the nerve centre of the history of Villafranca de los Barros. What was it originally? A temple surrounded by squares and trees, where the fountains and the main streets, the food market, the preachers, the charlatans, the processions, the schoolchildren's games, the conversations, the cemetery, all converged. At the same time, it is a temple whose construction dates back to the sixteenth century, with an original phase of the fourteenth century, and where the Gothic and Classicist styles are mixed, with multiple changes and additions until well into the twentieth century, ranging from Baroque to neo-Gothic historicist character.

What do we have today? What we see today is the result of the remodelling and paving works carried out in the Plaza del Corazón de María and the surrounding streets, which were promoted by the City Council at the beginning of the nineties of the last century. These works were carried out with the main aim of giving prominence to the Gothic façade of the Temple's Door of Forgiveness, in order to

en valor como elemento patrimonial. Un cambio radical del entorno que se llevó por delante toda la vegetación y el arbolado que existía, dando como resultado una plaza dura de piedra —moda en el urbanismo de entonces— con una extensión de más de un kilómetro y medio cuadrado totalmente diáfana.

Pasados más de treinta años consideramos que es tiempo suficiente para hacer balance sobre los pros y los contras de aquella actuación y de su impacto. Más allá del sentir popular que sigue añorando la plaza anterior —incluso sin haberla conocido—, es patente que el objetivo principal se consiguió pues el templo ganó en relevancia y visibilidad. Ahora bien, tocaría revisar este espacio desde una óptica presente para avanzar y mejorar en cuestiones urbanísticas que no fueron contempladas en su momento y que hoy resultan básicas.

En esta evaluación habría que poner el foco en las condiciones de accesibilidad, no sólo para personas con movilidad reducida sino también de carritos de bebé, pues la plaza es una yincana de escaleras y rampas con estrechamientos variados entre bolardos y alcorques. Igualmente, sería necesario examinar los efectos ambientales de tan extenso espacio de piedra sobre su entorno. Actualmente existe consenso técnico sobre cómo las plazas duras contribuyen extraordinariamente al conocido «efecto isla de calor»; a esto nosotros podemos añadir que existe consenso popular tanto del frío como del calor insoportable que se suceden en dicha plaza. Por tanto, sería necesario revisarla para reducir las diferencias térmicas que se suceden y así mitigar su aportación al cambio climático.

Otra cuestión capital es mejorar su condición de espacio lúdico, sabiendo que la planificación urbana también puede y debe contribuir a la conciliación familiar. En este momento la plaza es el espacio público donde más niños y niñas se concentran a diario por las tardes y, sin embargo, no existe un solo elemento del mobiliario dedicado a facilitar su juego. Hoy la inclusión de espacios para juegos infantiles es una de las piezas clave dentro de la calidad de vida de las ciudades, facilita que los espacios públicos sean lugares de

enhance its value as an element of cultural heritage. A radical change in the surroundings, which swept away all the existing vegetation and trees, resulting in a square of hard stone - a fashionable urban design at the time - with an extension of more than one and a half square kilometres, completely transparent.

After more than thirty years, we think it is time to take stock of the pros and cons of this action and its effects. Beyond the popular sentiment that continues to yearn for the old square - even without knowing it - it is clear that the main objective has been achieved, as the Church has gained in relevance and visibility. Now, however, it is time to rethink this space from today's point of view, in order to make progress and improve the urban planning issues that were not taken into account at the time and that are now essential.

This assessment should focus on accessibility, not only for people with reduced mobility but also for pushchairs, as the square is a series of stairs and ramps with various constrictions between bollards and tree surrounds. It would also be necessary to consider the environmental impact of such a large stone space on its surroundings. There is currently a technical consensus that hard squares contribute significantly to the well-known 'heat island effect'; to which we can add that there is a popular consensus about the unbearable cold and heat that occur in this square. It would therefore be necessary to review it in order to reduce the thermal differences that occur, thus reducing its contribution to climate change.

Another key issue is to improve its condition as a recreational space, in the knowledge that urban planning can and should also contribute to family reconciliation. Currently, the square is the public space where most children gather every afternoon, but there is not a single piece of furniture dedicated to facilitating their play. Nowadays, the inclusion of children's play areas is one of the key elements for the quality of life in cities, facilitating public spaces as meeting places and promoting the required social and

encuentro, y favorece la demandada conciliación social y familiar.

El diagnóstico descrito nos permite concluir que nuestro centro urbano es un gran espacio, pero incompleto. Por tanto, aprovechando esta tribuna, proponemos un “aggiornamento” de la Plaza del Corazón de María donde se priorice su accesibilidad, la introducción de sombras y vegetación y, sobre todo, donde se incluya un área de juegos infantiles. Tanto el urbanismo como el mercado actual ofrecen recursos y soluciones técnicas que permiten maridar juegos, vegetación y accesibilidad en un entorno patrimonial que siempre ha tenido vocación pública, plural e integradora.

junio 2024

family reconciliation.

The diagnosis described above allows us to conclude that our city centre is a great space, but incomplete. Therefore, using this platform, we propose an aggiornamento of the Plaza del Corazón de María, prioritising its accessibility, the introduction of shade and vegetation and, above all, the inclusion of a children's play area. Both urban planning and the current market offer resources and technical solutions that make it possible to combine games, vegetation and accessibility in a heritage environment that has always had a public, plural and inclusive vocation.

June 2024

EL HINOJAL, REVISTA DE ESTUDIOS DEL MUVI

ISSN-e: 2341-3093

www.badajoz.org/elhinojalrevista

Asociación de Amigos del Museo de Villafranca de los Barros.

DIRECTOR:

D. FRANCISCO JAVIER DURÁN GARCÍA,
Doctor en Derecho.

CONSEJO DE REDACCIÓN:

- D. JUAN JOSÉ SÁNCHEZ GONZÁLEZ,
Doctor en Historia del Arte.
- D. JAVIER JIMÉNEZ ÁVILA,
Doctor en Historia.
- D^a MIRIAM GARCÍA CABEZAS,
Licenciada en Historia y graduada superior en Arqueología.
- D. LUIS MANUEL SÁNCHEZ GONZÁLEZ,
Licenciado en Historia y Antropología.
- D. DAVID GORDILLO SALGUERO,
Doctor en Historia.
- D^a MARÍA VALVANERA NIETO,
Grado en Historia del Arte y Máster en dirección de Proyectos Culturales.

CONSEJO EXTERNO DE EVALUADORES:

- D^a ENCARNACIÓN LEMUS LÓPEZ,
Catedrática de Historia Contemporánea en la Universidad de Huelva.
- D^a ANA MARÍA CARABIAS TORRES,
Profesora Titular de Historia Moderna de la Universidad de Salamanca.
- D. ESTEBAN MIRA CABALLO,
Doctor en Historia.
- D^a MACARENA BUSTAMANTE ÁLVAREZ,
Doctora en Historia y Arqueóloga.
- D. JUAN FRANCISCO BLANCO GONZÁLEZ,
Ldo. Filología Hispánica. Dir. Instituto de las Identidades Diputación de Salamanca.
- D. FRANCISCO RODRÍGUEZ JIMÉNEZ,
Profesor de la Universidad de Extremadura y Global Studies en Salamanca.
- D. MANUEL BURGUILLOS PARDO,
Licenciado en Literatura y Lengua española.
- D. JUAN JESÚS VERA CARRASCO,
Arquitecto Municipal de Villafranca de los Barros.
- D. VALERIANO CABEZAS DE HERRERA FERNÁNDEZ,
Licenciado en Filosofía y Letras, especializado en Historia Contemporánea.